EN

Please read the safety instructions before use

1.GENERAL DESCRIPTION

A. Tongs
B. ON/OFF switch
C. Smoothing plates
D. LCD display
E. +/- buttons to reduce/increase temperature and lock temperature selected
F. IONIC system
G.Lock System (locks and releases pincers)
H.Rotating lead fixture
I.Power lead

2. SAFETY IINSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
- your appliance has fallen,
- it does not work correctly.
• The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
• The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

This product has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

3. BRINGING INTO SERVICE

1. Lock System (Fig3) : To open the clamps, pull the Lock System back.
To lock the clamps: close the clamps and push the "Lock System" to the front.
2. Plug in the appliance.
3. Set the ON / OFF switch to position I. (B)
4. Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use. (Fig. 1)
5. Select the ideal temperature for your hair using the -/+ buttons (Fig. 2): press the – button to reduce the temperature or the + button to increase it. The temperature indicator flashes until the selected temperature is reached.
6. After use: Place ON/OFF (B) switch in the stop position (0), close the clamps, use the "Lock System", unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

Note: To avoid any handling error (inadvertently pressing the +/- buttons during use) this appliance is equipped with a locking function.
If you wish to lock your temperature setting during use, press the + or – button for 2 seconds. Your setting is being locked, a padlock appears on the screen. If you wish to change your appliance's temperature, you will need to unlock it by again pressing the + or – button for 2 seconds. Your setting is being unlocked, the padlock disappears from the screen.
You can change the temperature by pressing the buttons +/- .

AUTOMATIC CUT OUT:
For your safety the appliance will cut out automatically after 60 min. If you wish to turn it on again follow the instructions given in SWITCHING ON.

4. USE

How should you straighten your hair?
Hair must be untangled, clean and dry.
• Do not use the appliance on synthetic hair (wigs, extensions, etc.).
• Form a small lock a few centimetres in width, comb it and place it between the plates. Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.
• The ceramic coating on the plates protects your hair against overheating by uniformly spreading the heat.
• Wait for the smoothed hair to cool down before styling.

HAIRDRESSER'S TIPS
• Always start by smoothing the locks underneath. Work from the back of the neck first before going onto the side of the head and finish with the front.
• To avoid streaks along the lengths, work using a smooth and uninterrupted movement.

5. MAINTENANCE

CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
• To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

6. TROUBLESHOOTING

• You're not happy with the results you're getting from your straightener:
- Press the straightener plates more firmly against your hair section.
- Slide your straightener more slowly.
- Increase the temperature using the "+" button.

• It's impossible to change the temperature?
- Check that the temperature level isn't locked.
• The top plate isn't static.
- This is quite normal, the straightener is fitted with a mobile plate to get better results from your straightener.
• The straightener automatically switches itself off after a while:
- This is quite normal, this straightener has an automatic switch-off system. Please refer to the paragraph on "automatic switch-off".
• The screen flashes with no temperature shown.
- There is a fault in the appliance. Please take it to an officially approved service centre.

7. ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию и соблюдайте меры безопасности.

1. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

A. Зажим
B. Устройство включения/ выключения
C. Разглаживающие пластины
D. Индикация на ЖК дисплее
E. Кнопки -/+ для понижения/увеличения температуры и для фиксации/отмены фиксации выбранного температурного режима
F. Ионная система
G. Система блокировки (блокировки и разблокировки щипцов)
H. Место крепления электрического шнура, оснащенное системой вращения
I. Шнур питания

2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• Ваша безопасность обеспечивается данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, охраны окружающей среды и т.д.).
• Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, не допускайте соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
• Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электросети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30мА к электрической цепи ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователя нормативам.

• ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.

• Допускается использование прибора детьми 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что за ними осуществляется соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и объясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

• Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.

• Не пользуйтесь прибором и обращайтесь в уполномоченный сервисный центр в следующих случаях: при падении или сбоях в работе прибора.
• Прибор следует отключать от сети в следующих случаях: прежде чем приступить к чистке или текущему уходу за прибором, в случае неправильной работы прибора, после его использования, а также в том случае, если Вы оставляете прибор без присмотра, даже на короткое время.
• Запрещается пользоваться прибором, если шнур питания поврежден.
• Запрещается погружать прибор в воду, даже для того, чтобы его вымыть.
• Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
• Не переносите к корпусу прибора, т.к. он нагревается, держите прибор за ручку.
• Чтобы отключить прибор от сети, тяните не за шнур питания, а за вилку.
• Запрещается использовать электрический удлинитель.
• Запрещается чистить прибор порошками, содержащими абразивные или коррозийные вещества.
• Запрещается использование прибора при температуре ниже 0 °C и выше 35 °C.

ГАРАНТИЯ: Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования. Запрещается его использование в профессиональных целях.
Неправильное использование прибора отменяет действие гарантии на прибор.

3. НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Система блокировки (рис. 3) : Чтобы открыть щипцы, потяните « Lock System » назад. Чтобы заблокировать щипцы: закройте их и сдвиньте «Lock System» вперед.
2. Включите прибор.
3. Установите выключатель включено/выключено в положение I. (B)
4. Щипцы очень быстро нагреваются (готовы к использованию уже через 30 сек.), а температура на протяжении всего времени использования не меняется. (рис. 1)
5. С помощью кнопок -/+ (рис. 2) установите идеальную для Ваших волос температуру. Для снижения температуры нажмите кнопку «-», для увеличения температуры - кнопку «+». Температурный индикатор мигает до тех пор, пока прибор не нагреется до установленной температуры.
6. После окончания пользования прибором, установите (B) выключатель в положение «выключено» (0), закройте щипцы, используйте «Lock System», отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть, прежде чем убрать его на хранение.

Важное предупреждение:
Прибор оснащен функцией блокирования, чтобы помочь вам избежать ошибки (нечаянное нажатие на кнопки +/- во время работы со щипцами).
Если вы хотите во время работы с прибором заблокировать установленную температуру, нажмите на 2 секунды кнопку « или - . Выбранные параметры температуры блокируются, на экране появляется изображение замка.
Если вы захотите изменить установленную температуру, вначале разблокируйте прибор - снова на 2 секунды нажмите кнопку « или - . Происходит разблокировка параметров установки, изображение замка на экране исчезает.
Вы можете изменить температуру, нажимая на кнопки +/-.

Автоматическое выключение прибора:
В целях вашей безопасности прибор оснащен системой автоматического выключения по истечении 60 минут. Если вы хотите опять включить прибор, см. раздел «ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ».

4. ПРИМЕНЕНИЕ

Как выпрямить волосы?
Волосы должны быть расчесанными, чистыми и сухими.
• Не укладывайте с помощью прибора за искусственными волосами (париками, накладными волосами...).
• Захватите прядь шириной несколько сантиметров, расчешите и вложите между пластинками. Волосы прочно сдавите пластинками и медленно ведите прибор от корней к кончикам волос.
• Керамическая поверхность пластинок защищает волосы от перегревания благодаря равномерному распределению температуры
• Перед укладкой выпрямленных волос подождите, пока они не остынут.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ
• Вначале выпрямите нижние пряди. Начните от шеи, затем по сторонам головы, а закончите впереди.
• Движение должно быть довольно быстрым и плавным, только так не появятся желобки.

5. УХОД

ВНИМАНИЕ! Перед очищением вытяните вилку прибора из розетки и дайте ему остыть.
•Уход за прибором: Вытяните вилку прибора из розетки, протрите щипцы влажной тканью и высушите.

6. В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПРОБЛЕМ

• Вас не удовлетворяет качество выпрямления:
- Сильнее сжимайте прядь между выпрямляющими пластинами.
- Медленнее проводите прибором по пряди.
- Увеличьте температуру при помощи кнопки « + ».
• Можно ли изменить температуру?
- Убедитесь, что температура нагревания не заблокирована на определенном уровне.
• Верхняя пластина не закреплена.
- Это нормально, прибор оборудован одной подвижной пластиной для повышения качества выпрямления.
• Прибор сам выключается некоторое время спустя:
- Это нормально, данный прибор оборудован системой автоматического выключения. См. раздел «автоматическое выключение».
• Информационный экран мигает, черновик і ничего не показує:
- Прилад несправний. Відпрацте його до акредитованого сервісного центру.

• Эти инструкции также доступны на веб-сайте нашей компании по адресу www.rowenta.com

UK

Уважно прочитайте інструкцію та дотримуйтесь правил техніки безпеки.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

A. Затискачі
B. Вмикач/ вимикач
C. Пластини для випрямлення волосся
D. Індикація на жидкокристалічному дісплеї
E. Кнопки -/+ для зменшення/збільшення температури та фіксації/знятя фіксації обраного температурного режиму
F. Іонна система
G. Система блокування (блокування та розблокування щипців)
H. Місце кріплення електричного шнура, обладнане системою обертання
I. Шнур живлення

2 САУОДО РИТАНІЗ ВЕЗПЕКИ

• Вашa безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директиви стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту довкілля та ін.).
• Під час використання приладдя цього приладу нагрівається до високої температури. Стежте за тим, щоб електрошнур не торкався гарячих частин приладу.
• Перевірте, щоб напруга у використовуваній вами електромережі відповідала напрузі, вказаній на приладі. Будь-яке нетрадиційне підключення до електромережі може призвести до непоправних пошкоджень приладу, на які гарантія не поширюється.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрою захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30мА до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультуйсь зі своїм установником.

• У будь-якому випадку способи установлення і використання приладу повинні відповідати вимогам нормативних документів, чинних у вашій країні.

• УВАГА: не користуйтеся цим пристроєм поблизу ванни, душових, басейнів чи інших ємностей з водою.

• При використанні пристрою в ванній кімнаті, вимикайте його від мережі після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли пристрій вимкнено.

• Цей прилад не повинен використовуватись особами (в тому числі дітьми), які мають обмежені фізичні, чуттєві чи розумові можливості або не мають потрібного досвіду чи знань, якщо особа, відповідальна за їхню безпеку, не здійснює за ними нагляду або попередньо не дала вказівки щодо використання приладу. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.

• Цей пристрій може використовуватись дітьми віком від 8 років і вище та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, особами, які не мають достатньо досвіду та знань, необхідних для поводження с такими виробами , за умови, якщо за ними проводиться відповідний нагляд або вони ознайомлені з інструкціями щодо безпечного використання пристрою і розуміють небезпеку, що може відбутися. Не дозволяйте дітям грати з пристроєм. Очищення та обслуговування не повинно бути виконане дітьми без нагляду.

• Щоб уникнути небезпеки, у разі пошкодження електрошнура його слід замінити на підприємстві виробника, в його відділі післяпродажного обслуговування або звернувшись до спеціаліста відповідної кваліфікації.

• Не користуйтесь вашим приладом і зверніться до уповноваженого сервіс-центру, якщо прилад падав на підлогу або не працює як слід.
• Прилад потрібно відключити від електромережі: перед виконанням операцій очищення або догляду, якщо він не працює як слід, одразу після закінчення використання.
• Не використовуйте прилад, якщо його електрошнур пошкоджений.
• Не занурюйте прилад у воду і не підставляйте його під струмінь води, навіть під час очищення.
• Не торкайтесь приладу, якщо у вас вологі руки.
• Беріть прилад не за корпус, пов яки ще гарячий, а за ручку.
• Відключаючи прилад від електромережі, тягніть не за електрошнур, а за вилку.
• Не користуйтесь електрошнуром-подовжувачем.
• Не використовуйте для очищення абразивні чи корозійні матеріали.
• Не користуйтесь приладом при температурах нижче 0 С і вище 35 С.

ГАРАНТІЯ: Ваш прилад призначений тільки для побутового використання. Його не можна використовувати для професійної діяльності.
Неправильне використання приладу тягне за собою анулювання гарантії.

3. ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Фіксатор Lock System (мал. 3) : Щоб розкрити щипці, відтягніть фіксатор « Lock System » назад. Щоб заблокувати щипці: закрийте щипці та штовхніть фіксатор «Lock System» вперед.
2. Включіть прилад.
3. Установіть вимикач включено/выключено в положення I. (B)
4. Щипці швидко нагріваються (готові до застосування вже через 30 сек.), а температура протягом всього часу користування не змінюється. (мал. 1)
5. За допомогою кнопок -/+ (мал. 2) оберіть оптимальну для Вашого волосся температуру. Для зменшення температури натисніть кнопку « - », для підвищення температури - кнопку « + ». Індикатор температури блимає, доки прилад не нагріється до заданої температури.
6. Після використання: Переведіть двопозиційний вимикач (B) у положення вимкнено (0), закрийте щипці, скористайтеся фіксатором «Lock System», відключіть прилад від електромережі і перед встановленням на зберігання дайте йому повністю охолонути.

Важливе попередження:
Прилад обладнано функцією блокування щоб допомогти вам уникнути помилки (ненавмисне натискання кнопок +/- під час роботи із щипцями).
Якщо ви хочете під час роботи з приладом заблокувати установлену температуру, натисніть на 2 секунди кнопку + або -. Установка приладу заблокується, і на дисплеї з'явиться замочок.
Якщо ви захочете змінити установлену температуру, спочатку розблокуйте прилад - знову на 2 секунди натисніть кнопку + або -. Встановлені параметри зафіксуються, і на екрані з'явиться замок.
Встановлені параметри розфіксуються, і замок зникне з екрана.
Температуру можна змінити натисненням кнопок +/- .

4. ВИКОРИСТАННЯ

Як розпрямити волосся?
Волосся має бути розчесаним, чистим і сухим.
• Не користуйтесь приладом у випадку штучного волосся (перук, накладного волосся...).
• Захопіть пасмо шириною кілька сантиметрів, розчешіть його і покладіть між пластинками. Волосся певно стисніть пластинками і повільно протягуйте їх від коренів дж до кінчиків.
• Керамічна поверхня пластинок забезпечує рівномірний розподіл температури і захищає волосся від дії занадто високої температури.
• Перед укладкою волосся почекайте, поки воно не охолоне.

КОРИСНІ ПОРАДИ
• Спочатку розпрямляйте нижні пасма. Почніть від шиї, потім по боках голови, а закінчуйте спереду.
• Прилад ведіть досить швидко, але плавно, лише так уникнете «жолобків».

5. ДОГЛЯД

УВАГА! Перед очищенням витягніть вилку приладу з розетки і дайте щипцям охолонути.
•Догляд за приладом: Витягніть вилку приладу з розетки, витріть його вологою ганчіркою і висушіть.

6. ЯКЩО ВИНИКЛА ПРОБЛЕМА

• Ви не задоволені якістю випрямлення:
- Сильніше стискайте прядку між випрямними пластинами.
- Повільніше проводьте пристроєм по волоссю.
- Збільшіть температуру за допомогою кнопки « + ».
• Чи можна змінити температуру?
- Переконайтесь, що температура нагрівання не заблокована на певному рівні.
• Верхня пластина не закріплена.
- Це нормально, з метою покращення якості випрямлення пристрій обладнано однією рухомою пластиною.
• Пристрій вимикається самостійно через деякий час:
- Це нормально, цей пристрій обладнано системою автоматичного вимкнення. Див. розділ «автоматичне вимкнення».
• Інформаційний екран миготить червоним і нічого не показує:
- Прилад несправний. Відпрацте його до акредитованого сервісного центру.

• Ці інструкції також доступні на нашому сайті www.rowenta.com.

ET

Lugege enne kasutamist tähelepanelikult läbi nii kasutusjuhend kui ka turvanõuded.

1. ÜLDKIRJELDUS

A. Tangid
B. Käivitusnupp Sisse/Välja
C. Siluvad plaadid
D. LCD-ekraan
E.Nupud -/+ temperatuuri vähendamiseks/lisamiseks ja valitud temperatuuri fikseerimiseks/vabastamiseks
F. „IONIC" -süsteem
G. „Lock System" (tangide lukustamise/lahtilukustamise süsteem)
H. Pöörleva juhtme väljatulek
I. Toitejuhe

2 SAUGOS PARAMETRAI

• Teie turvalisuse tagamiseks vastab seade sellele kohaldatavatele normatiividele ja seadustele (Madalpinge direktiiv, Elektromagneetiline ühilduvuse ja Keskkonnakaitse kohta käivad direktiivid).
• Seadme tarvikud kuumenevad kasutamise käigus. Vältige nende puutumist naha vastu.
• Tõi vac ühendamisel veenduge, et seadme toitejuhe ei puutuks mitte kunagi selle kuumenevate osadega kokku.
• Kontrollige, et kasutatav võrgupinge vastaks seadme juures näidatule. Valesti voolukorra ühendamine võib seadme rikkuda ning sellised vigastused ei käi garantii alla.

• Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vannituba varustavasse vooluahelasse rikkevooluseade, mille nominaalne rikkevool ei ületa 30 mA. Küsige nõu paigaldajalt.

• Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutamisriigis kehtiva seadusandlusega.

• HOIATUS! Ärge kasutage seadet vannide, dušside, kraanikausside või muude vett sisaldavate anumate lähedal.

• Kui seadet kasutatakse vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vesi võib põhjustada ohtliku olukorra isegi siis, kui seade on välja lülitatud.

• Seadet ei tohi kasutada isikud (s.h. lapsed), kelle füüsilised ja vaimsed võimed ning meeled on piiratud või sisikud, kes seda ei oska või ei tea, kuidas seade toimib, välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik kas nende järele valvab või on neile eelnevalt seadme tööpõhimõtteid ja kasutamist selgitanud. Ka tuleb valvata selle järele, et lapsed seadmega ei mängiks.

• Seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast või vähenenud füüsilise, sensoorsete või mentaalsete võimetega isikud, samuti isikud kellel puuduvad kogemused ja teadmised, juhul kui neid on seadme ohutu kasutamise osas eelnevalt juhendatud või koolitatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelvalveta puhastada ega hooldada.

• Kui toitejuhe on katki, tuleb ohuolukordade ärahoidmiseks lasta see tootjal, tema müügijärgsel teenindusel või vastavat kvalifikatsioonil omaval isikul välja vahetada.

• Ärge kasutage seadet ning võtke ühendust Volitatud Teeninduskeskusega juhul, kui seade on maha kukkunud või ei töötа korralikult.
• Seade peab olema vooluvõrgust välja võetud: selle puhastamiseks ja hoolduseks, rikke korral, kohe, kui olete selle kasutamise lõpetanud.
• Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki
• Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
• Ärge katsuge seadet niiskete kätega.
• Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –,vaid käepidemest.
• Seadet stepsilist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
• Ärge kasutage pikendusjuhet.
• Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada
• Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C
• Ärge hoidke seadet kuumutamise ajal hoidetaskus.

GARANTII:
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks.
Seda ei tohi kasutada töövahendina.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse

3. TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

1. Lock System (Fig 3) : Tangide avamiseks tõmmake „Lock System" nuppu tahapoole. Tangide lukustamiseks pange need kokku ja lükake „Lock System" nuppu ettepoole.
2. Ühendage seade vooluvõrku.
3. Seadke toitelüliti asendisse I. (B)
4. Seade soojeneb väga kiiresti (see on tööks valmis 30 sek jooksul) ning temperatuur ei muuta seadmete kasutamise ajal. (fig 1)
5. Valige nuppude -/+ abil oma juuste jaoks sobivaim temperatuur (joonis 2): Vajutage temperatuuri langetamiseks nuppe – ja temperatuuri tõstmiseks nuppe +. Temperatuuri näitajatuli vilgub kuni valitud temperatuuri saavutamiseni.
6. Pärast kasutamist pange tangid kokku, Seadke sisse/väljalülitamisnupp (B) asendisse "0" „väljas"; lukustage need „Lock System" abil, ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel enne ärapanekut korralikult maha jahtuda.

Tähelepanu!
Et vältida vigu seadme käsitsemisel (nuppude +/- vajutamist töö ajal), on seade varustatud blokeerimisfunktsiooniga.
Kui soovite seadistatud temperatuuri töö ajaks blokeerida, hoidke nuppu + või - 2 sekundit all.
Kasutusel olev temperatuur salvestatakse, näidikule ilmub tabaluku kujutis.
Kui soovite seadistatud temperatuuri muuta, tuleb seade deblokeerida, hoides uuesti 2 sekundit all nuppu + või - . Nüüd saab seadistusi taas muuta, tabaluku kujutis kaob näidikult. Temperatuuri seadistamiseks kasutage nuppe +/- .

Seadme automaatne väljalülitumine
Kasutajaohutuse tagamiseks on see seade varustatud funktsioonisõ, mis lülitab seadme 60 minuti möödumisel automaatselt välja. Kui te soovite seadme kasutamist, toimige, nagu on kirjeldatud peatükis SEADME KASUTUSELEVÕTMINE.

4. KASUTAMINE

Kuidas silutad?
Juuksed peavad olema lahti kammitud, puhtad ja kuivad.
• Ärge kasutage seadet kunstjuuste (parukate, sünjoonide jmt) puhul.
• Moodustage mõne sentimeetri laiune salk, kammige see lahti ja asetage plaadikeste vahele. Pigistage juuksed tugevalt plaadikeste vahelt ja liigutage seadet aeglaselt juukseotsast otsteni valja.
• Plaatide ühtlusel soojenev keraamiline pind kaitseb juukseid üleliiase kuumuse eest. Ühtlasi jaotab ka temperatuuri ühtlaselt ja kiiresti.
• Oota, kuni sirgestatud juuksed jahtuvad enne kui hakkad neid kujundama.

KASULIKUD NÕUANDED
• Kõigepealt sirgestage alumisi salke. Alustage kuklast, jätkake külgedel ja lõpetage ees.
• Liigutage seadet kergelt ja sujuvalt, et vältida vagude teket.

5. HOOLDAMINE

TÄHELEPANU! Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.
• Seadme puhastamine: Eemaldage seade vooluvõrgust, pühkige seda niiske lapiga ja kuivatage.

6. KUI SEADE EI TÖÖTA KORRALIKULT

• Sirgendamine pole piisavalt tõhus?
- Surugе sirgestusplaadid juukseasäkju ümber kõvemini kokku.
- Libistage tange juustel aeglasemalt.
- Tõstke töötemperatuuri. Vajutage selleks nupule +.
• Temperatuuri muutmine ei õnnestu?
- Veenduge, et seadme temperatuurilukustamise funktsioon ei oleks aktiivne.
• Ülemine plaat liigub?
- See on normaalne. Seade on varustatud liikuva sirgestusplaadiga, mis muudab sirgestusprotsessi tõhusamaks.
• Seade lülitub mõne aja möödudes ise välja?
- See on täiesti normaalne. Seade on varustatud automaatse väljalülitamisfunktsiooniga. Täiendavat teavet leiate peatükist „Automaatne väljalülitumine".

- Näidikuekraan vilgub punase valgusega ilma ühegi kirjeta.
- Seade on rikkis. Palume teil sellisel juhul pöörduda volitatud esinduse poole.

7. AITAME HOIDA LOODUSKESKKONDA!

Teie seadme juures on kasutatud väga mitmeid ümbertöötlemist või kogumist võimaldavaid materjale.
Viige seade kogumispunkti või viimase puudumisel volitatud teeninduskeskusesse, et oleks võimalik selle ümbertöötlemine.

Need juhendid on saadaval meie kodulehel aadressil www.rowenta.com.

LT

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir saugos patarimus.

1. VISPARIŲ APRAŠYMAS

A. Žnyplės
B. Įjungimo / išjungimo mygtukas
C. Plaukų tiesinimo plokštelės
D. LCD ekranas
E. Pogos -/+ temperatūrai sumažinti / padidinti ir pasirinktai temperatūrai užfiksuoti / panaikinti
F. IONIC sistema
G. „Lock System" (žnyplių suskleidimas ir išskleidimas)
H. Vyniojamo laido anga
I. Maitinimo laidas

2 SAUGOS PATARIMAI

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagamintas laikantis taikomų standartų ir reisės aktų (Žemos įtampos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktyvų...).
• Naudojant aparatą jo dalys labai įkaista. Nesiliečiokite prie jų. Niekada neleiskite maitinimo laidui lietsis su įkaitusiomis aparato dalimis.
• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo įtampa sutampa su nurodytąja ant aparato. Bet kokia jungimo klaida gali padaryti nepataisomos žalos, kuriai netaikoma garantija.

• Siekiant papildomos apsaugos, rekomenduojama į vonios elektros grandinę įtraukti liekamosios srovės įtaisą (RCD) su mornine liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipkitės į asmenį, diegiantį įrangą.

• Taičiau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikantis jūsų šalyje galiojančių standartų.

• ĮSPĖJIMAS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausyklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Pretaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti pretaiso kištuką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net išjungus pretaisą.

• Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinės, jutiminės arba protinės galimybės yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patirties arba žinių, išskyrus tuos atvejus, kai už jų saugumą atsakingi asmenys valikui tinkamai prižiūrėjo arba jie yra išmokę gauna instrukcijas dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie nežaistų su aparatu.

• Šį pretaisą gali naudoti 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis pretaisu, ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams žaistis su pretaisu negalima. Vaikai negali be priežiūros valyti pretaiso arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei maitinimo laidas pažeistas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotas atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys ji turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.

• Nenaudokite aparato ir kreipkitės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir neveikia kaip pagrstai.
• Aparatas turi būti išjungtas iš tinklo: prieš jį valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, baigus jį naudoti.
• Naudokitės aparato, jei laidas pažeistas.
• Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe on katki
• Ärge kastke seadet vette ega pange seda voolava vee alla isegi mitte selle puhastamiseks.
• Ärge katsuge seadet niisketе kätega.
• Ärge hoidke seadet korpusest – see on tuline –,vaid käepidemest.
• Seadet stepsilist välja tõmmates ei tohi kinni hoida mitte juhtmest, vaid pistikust.
• Ärge kasutage pikendusjuhet.
• Ärge kasutage seadme puhastamiseks vahendeid, mis võivad selle pinda kriimustada või söövitada
• Ärge kasutage temperatuuril alla 0 °C ja üle 35 °C
• Ärge hoidke seadet kuumutamise ajal hoidetaskus.

GARANTII:
Antud seade on ette nähtud ainult koduseks kasutuseks.
Seda ei tohi kasutada töövahendina.
Ebaõige kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse

3. TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

1. Lock System (Fig 3) : Tangide avamiseks tõmmake „Lock System" nuppu tahapoole. Tangide lukustamiseks pange need kokku ja lükake „Lock System" nuppu ettepoole.
2. Ühendage seade vooluvõrku.
3. Seadke toitelüliti asendisse I. (B)
4. Seade soojeneb väga kiiresti (see on tööks valmis 30 sek jooksul) ning temperatuur ei muuta seadmete kasutamise ajal. (fig 1)
5. Valige nuppude -/+ abil oma juuste jaoks sobivaim temperatuur (joonis 2): Vajutage temperatuuri langetamiseks nuppe – ja temperatuuri tõstmiseks nuppe +. Temperatuuri näitajatuli vilgub kuni valitud temperatuuri saavutamiseni.
6. Pärast kasutamist pange tangid kokku, Seadke sisse/väljalülitamisnupp (B) asendisse "0" „väljas"; lukustage need „Lock System" abil, ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sellel enne ärapanekut korralikult maha jahtuda.

Tähelepanu!
Et vältida vigu seadme käsitsemisel (nuppude +/- vajutamist töö ajal), on seade varustatud blokeerimisfunktsiooniga.
Kui soovite seadistatud temperatuuri töö ajaks blokeerida, hoidke nuppu + või - 2 sekundit all.
Kasutusel olev temperatuur salvestatakse, näidikule ilmub tabaluku kujutis.
Kui soovite seadistatud temperatuuri muuta, tuleb seade deblokeerida, hoides uuesti 2 sekundit all nuppu + või - . Nüüd saab seadistusi taas muuta, tabaluku kujutis kaob näidikult. Temperatuuri seadistamiseks kasutage nuppe +/- .

Seadme automaatne väljalülitumine
Kasutajaohutuse tagamiseks on see seade varustatud funktsioonisõ, mis lülitab seadme 60 minuti möödumisel automaatselt välja. Kui te soovite seadme kasutamist, toimige, nagu on kirjeldatud peatükis SEADME KASUTUSELEVÕTMINE.

4. KASUTAMINE

Kuidas silutad?
Juuksed peavad olema lahti kammitud, puhtad ja kuivad.
• Ärge kasutage seadet kunstjuuste (parukate, sünjoonide jmt) puhul.
• Moodustage mõne sentimeetri laiune salk, kammige see lahti ja asetage plaadikeste vahele. Pigistage juuksed tugevalt plaadikeste vahelt ja liigutage seadet aeglaselt juukseotsast otsteni valja.
• Plaatide ühtlusel soojenev keraamiline pind kaitseb juukseid üleliiase kuumuse eest. Ühtlasi jaotab ka temperatuuri ühtlaselt ja kiiresti.
• Oota, kuni sirgestatud juuksed jahtuvad enne kui hakkad neid kujundama.

PATARIMAI
• Pirmiausiai lyginkite apatines sruogas. Pradėkite nuo sprando, paskui lyginkite plaukus galvo šonuose, o užbaikite priekyje.
• Pretaisau dirbkite greitai ir tolygiai, kad plaukuose nebūtų grioveliai.

5. PRIEŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš valydami pretaisą išjunkite iš tinklo ir leiskite jam atvėsti.
• Pretaiso valymas: Pretaisą išjunkite iš tinklo, nušluostykite drėgna skepetaite ir išdžiovinkite.

6. KILUS PROBLEMOMS

• Plaukai neištiesinami pakankamai veiksmingai.
- Tiesinamosiomis plokštelėmis tvirčiau suspauskite plaukų sru

SK

Pred akýmkoľvek použitím si pozorne prečítajte návod na použitie, ako aj bezpečnostné pokyny.

1. VŠEOBECNÝ POPIS
A. Svorky
B. Spínač chodu/zastavenia
C. Ľahlace dotičky
D. LCD displej
E. Tlačidlá -/+ pre znižovanie/zvyšovanie teploty a zablokovanie/odblokovanie zvolenej teploty
F. Systém „IONIC"
G. Lock System (zamykanie a odomknutie svoriek)
H. Rotačný výstup na kábel
I. Napájací kábel

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
• Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (ohľadne prístroja o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibilite, o životnom prostredí...).
• Pri používaní sa príslušenstvo prístroja veľmi zohreje. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkal teplých častí prístroja.
• Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa záruka nevzťahuje.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o radu svojho elektrikára.
• Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprch, umývadiel či iných nádob obsahujúcich vodu.
• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
• Tento prístroj nemôžu používať osoby (vrátane deti), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, kedy im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich vopred poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.
• Toto zariadenie môže byť používané deťmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
• Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak : prístroj spadol, ak normálne nefunguje.
• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a údržbou, v prípade, že dôjde k prevádzkovým poruchám a keď ste ho prestali používať.
• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.
• Neponárajte ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.
• Nechytajte ho vlhkými rukami.
• Prístroj nechytajte za teplú časť, ale za rukoväť.
Pri opätovnej z elektrickej siete nefahajte za napájací kábel, ale za zástrčku.
• Nepoužívajte elektrickú predlžovacu šnúru.
• Nečistite ho drsnými ani korozívnymi prostriedkami.
• Nepoužívajte ho v prípade, že teplota v interiérí klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

ZÁRUKA:
Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie.
Nemôže sa používať na profesionálne účely.
V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

3. UVEDENIE DO CHODU
1. Lock System (Fig 3) : Ak chcete kliešte otvoriť „Lock System" potiahnite dozadu. Ak chcete kliešte zaistiť: kliešte zatvorte a tlačidlo „Lock System" potlačte dopredu.
2. Zapojte prístroj.
3. Nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy I. (B)
4. Prístroj sa veľmi rýchlo nahreva (do 30 s je pripravený na prevádzku) a teplota sa po celý čas používania nemení. (Fig 1)
5. Zvoľte ideálnu teplotu pre svoje vlasy za pomoci tlačidiel -/+ (obr. 2) : stlačte tlačidlo – pre zníženie teploty alebo tlačidlo + pre jej zvýšenie. Ukazovateľ teploty bliká, až kým sa nedosiahne zvolená teplota.
6. Po použití Vypínať Štart/stop (B) dajte do polohy (O), kliešte zatvorte, použite „Lock System", prístroj odpojte z elektrickej siete a pred odložením ho nechajte úplne vychladnúť.

Dôležité upozornenie:
Aby ste sa pri manipulácii vyhli omylu (neúmyselné stlačenie tlačidiel +/- počas chodu), prístroj je vybavený blokovacou funkciou.
Ak chcete počas prevádzky zablokovať nastavenú teplotu, stlačte na 2 sekundy tlačidlo + alebo –. Nastavenie sa zablokuje a na obrazovke sa zobrazí zámok.
Ak budete chcieť nastavenú teplotu zmeniť, musíte prístroj odblokovať – znovu na 2 sekundy stlačte tlačidlo + alebo –.
Nastavenie sa odblokuje a zámok z obrazovky zmizne. Teplotu môžete meniť stláčaním tlačidiel +/-.

Automatické zastavenie prístroja:
Pre vašu bezpečnosť je tento prístroj vybavený systémom automatického zastavenia po uplynutí 60 minút. Ak si želáte znova ho spustiť, prečítajte si odsek SPUSTENIE.

4. POUŽÍVANIE
Ako postupovať pri jemnení vlasov?
Vlasy musia byť rozčesané, čisté a suché.
• Nepoužívajte prístroj na umelé vlasy (parochne, príčesky...).
• Utvorte prameň šírky niekoľkých centimetrov, rozčešte ho a vložte medzi platničky. Vlasy pevne stlačte medzi platničky a prístroj pomaly posúvajte od korienkov až ku koncekom vlasov.
• Keramická povrchová úprava platničiek s rovnomerným rozmiestnením tepla chráni vlasy pred nadmernou teplotou.
• Pred vytváraním účesu nechajte narovnané vlasy vychladnúť.

UŽITOČNÉ RADY
• Najprv narovnávajte spodné pramene. Začnite tylom, pokračujte po bokoch a nakoniec vpredu.
• Vykonávajte svižný a plynulý pohyb, aby nevznikali žliabky.

5. ÚDRŽBA
POZOR! Pred čistením prístroj odpojte od siete a nechajte ho vychladnúť.
• Čistenie prístroja: Odpojte prístroj od siete, pretrite vlhkou handričkou a osušte.

6. V PRÍPADE PROBLÉMU
• Nie ste spokojní s výsledkom žehlenia:
- Silnejšie zovrite žehlacie platničky s prameňom vlasích vlasov
- Pristropom posúvajte pomalšie.
- Zvýšte teplotu pomocou tlačidla „+".
• Teplota sa nedá zmeniť?
- Skontrolujte, či úroveň teploty nie je uzamknutá.
• Horná platnička nie je pevná.
- Je to normálne, prístroj je vybavený pohyblivou platničkou pre vyššiu účinnosť žehlenia.
• Po určitom čase sa prístroj sám vypína:
- Je to normálne, tento prístroj je vybavený systémom automatického zastavenia. Pozri odsek„automatické zastavenie".
• Displej bliká načerveno bez ďalšieho zobrazenia:
- Prístroj má poruchu. Dakujeme za jeho odnesenie do autorizovaného servisného strediska.

7. PRISPEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!
Tento prístroj obsahuje veľa zhodnotiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto inštrukcie sú dostupné aj na našich webstránkach www.rowenta.com.

SL

Preden boste napravo začeli uporabljati, preberite navodila za uporabo in varnostne nasvete.

1. SPLOŠNI OPIS
A. Klešče
B. Stikalo vklop/izklop
C. Plošči za ravnanje
D. LCD-zaslon
E. Gumba -/+ za znižanje/zvišanje temperature in zaklepanje/odklepanje izbrane temperature
F. Sistem »IONIC«
G. Lock System (za zaklepanje in odklepanje kleščč)
H. Izhod napajalnega kabla
I. Napajalni kabel

2. VARNOSTNA NAVODILA
• Za zagotavljanje vaše varnosti ta naprava ustreza veljavnim standardom in predpisom (nizkonapetostna naprava, elektromagnetno združljivost, okolje...).
• Med uporabo se zribor naprave zelo segreje. Izogibajte se stiku s kožo. Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
• Preverite, ali vaša napajalna napetost vale električne napeljave ustreza napetosti naprave. Napačna priključitev na omrežje lahko povzroči nepopravljivo škodo, ki ni vključena v garancijo.

• V električnem tokokrogu naprave, kateregа delovni diferenčni tok ne presega 30 mA, za dodatno varstvo priporočamo vgradnjo naprave na diferenčni tok (RCD). Za nasvet vprašajte monterja.
• Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

• OPOZORILO: ne uporabljajte naprave v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov in ostalih posod, ki vsebujejo vodo.
• Kadar napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite, saj bližina vode predstavlja nevarnost tudi, kadar je naprava izključena.
• Naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseb, ki nimajo izkušenj z napravo, ostroma je ne poznajo, razen če oseba, ki odgovarja za njihovo varnost, poskrbi za nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave. Poskrbeti je treba za nadzor otrok in preprečiti, da se igrajo z napravo.
• Napravo lahko uporabljajo otroci stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni navodil v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.
• Če je napajalni kabel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščeni servis ali istrezno usposobljena oseba.
• Ne uporabljajte naprave in se obrnite na pooblaščen servisni center:
- v primeru padca naprave na tla,
- če ne deluje pravilno.
• Naprava morate izključiti iz omrežnega napajanja pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.
• Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte je pod pipo, niti pri čiščenju.
• Ne držite je z vlažnimi rokami.
• Ne držite je za ohlaja, ki je vroče, ampak za ročaj.
• Ne izključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtikač.
• Ne uporabljate električnega podaljška.
• Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.
• Ne uporabljate je pri temperaturi, ki je nižja od 0° C in višja od 35° C.

GARANCIJA:
Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih.
Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.
V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

3. PRED UPORABO
1. Lock System (Fig 3) : Za odpiranje kleščč potegnite "Lock System" nazaj. Za zaklepanje kleščč: zaprite klešče in potisnite naprej »Lock System«.
2. Vklopite aparat.
3. Prestavite stikalo vklop/ijeno/izklopljeno v položaj I. (B)
4. Aparat lahko postane vroč (v 30 sekundah je pripravljen za uporabo) pri čemer se temperatura med časom delovanja ne spreminja. (fig 1)
5. Z gumboma -/+ (slika 2) izberite temperaturo, ki najbolj ustreza vašim lasem: s pritiskom na gumb - temperaturo znižate, s pritiskom na gumb + pa povišate. Indikator temperature utripa, dokler se plošči segreva na želeno temperaturo.
6. Po uporabi: Vklopno/izklopno (B) stikalo postavite v položaj za zaustavitev (O), zaprite kleščе, uporabite »Lock System«, izključite napravo iz omrežne napetosti in pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo spravite.

Pomembno opozorilo:
Da se boste pri uporabi aparata izognili nenamenskemu premiku stikala +/-, je aparat opremljen s funkcijo za blokiranje.
Če med uporabo želite blokirati nastavljeno temperaturo, držite 2 sekundi stisnjeno stikalo + ali –. Nastavljena temperatura se bloka in na prikazovalniku se prikaže ključavnica.
Če želite nastavljeno temperaturo spremeniti, morate prekiniti blokiranje aparata– spet držite 2 sekundi stisnjeno stikalo + ali – Vaša nastavitev se odklene in ključavnica izgine z zaslona.
Temperaturo lahko spremenite s pritiskom na gumba +/-.

Samodejna zaustavitev aparata:
Zaradi varnosti ima aparat sistem, ki ga po 60 minutah samodejno izključi. Če ga želite ponovno uporabiti, glejte odstavek UPORABA.

4. UPORABA
Kako ravnati lase?
Lasje morajo biti dobro razčesani, čisti in suhi.
• Ne uporabljajte aparata za umetne lase (lasulje, vstavke...).
• Vzemite pramen las s širino nekaj centimetrov, razčešite ga in namestite med plošče. Lase dobro stisnite med plošče in aparat počasi premeščajte po celotni dolžini las od korenov do konic las.
• Keramična površinska obdelava plošč z enakomerno porazdelitvijo temperature varuje lase pred poškodovanjem zaradi visoke temperature.
• Pred oblikovanjem frizure pustite lase, da se ohladijo.

UPORABNI NASVETI
• Najprej likajte spodnje lase. Začnite na temnu, nadaljujte proti sencam in nazadnje likajte lase na sprednjem delu glave.
• Likajte z hitrimi in enakomernimi gibi, s čimer se boste izognili ustvarjanju jarkov.

5. VZDRŽEVANJE
PAZITE ! Pred čiščenjem aparat odklopite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.
• Čiščenje aparata: Odklopite aparat iz električnega omrežja, obrišite ga z vlažno krpo in dobro posušite.

6. ČE PRIDE DO TEŽAV
• Ravnanje ni dovolj učinkovito:
- Močnejše stisnite grelne plošče.
- Počasnejše drsite z aparatom.
- Zvišajte temperaturo s pomočjo gumba « + ».
• Ali se temperature ne da spremeniti?
- Preverite, ali je temperatura zaklenjena.
• Zgornja grelna plošča ni fiksirana.
- To je normalno, aparat ima pomično grelno ploščo za učinkovitejše ravnanje.
• Aparat se sam izključi po določenem času:
- To je normalno, aparat je opremljen s sistemom samodejne izključitve. Glejte odstavek »samodejna izključitev«.
• Zaslon rdeče utripa brez znaka:
- Aparat je v okvari. Obrnite se na pooblaščeno servisno službo.

7. SODELUJMO PRI PRIZADEVANJIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!
Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni, pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Ta navodila se nahajajo tudi na naši spletni strani www.rowenta.com.

HU

Minden használat előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS
A. Szárak
B. Be-/kikapcsoló gomb
C. Egyenesítő lapok
D. LCD kijelző
E. -/+ gombok a hőmérséklet csökkentésére és növelésére, és a kiválasztott hőmérséklet rögzítésére
F. Az „IONIC" rendszer
G. Lock System (a csipeszeket rögzíti és kioldja)
H. A forgó vezeték kimenete
I. Tápvezeték

2. BIZTONSÁGI TANÁCSOK
• Az Ön biztonsága érdekében ez a készülék megfelel a hatályos szabványoknak és a hatályosságnak (kisfeszültége, elektromágneses kompatibilitása, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek).
• Használat során a készülék tartozékai felforrósodnak. Kerülje a bőrrel való érintkezést. Mindig biztosítsa, hogy arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részeivel.
• Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik a készülék feszültségültségével. Minden csatlakoztatási hiba javíthatatlan károkat okozhat, amelyeket a garancia nem fed.

• A fokozott biztonság érdekében javasoljuk, hogy szereltessen be fürdőszobájába 30 mA-t meg nem haladó RCD áramkört. További információért forduljon szerelőhöz.
• Ügyanakkor a készülék beszerelése és használata elegel kell tegyen az országában hatályos szabványoknak.

• FIGYELEM: ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzók, mosdók és egyéb, vizet tartalmazó edények közelében!
• Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki, mivel a víz közelsége még akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva.
• Tilos a készülék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy, a biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a készülék használatára vonatkozó utasításokat. Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
• A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkentett fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlat és tudás nélküli személyek csak felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megismerték a velük járó veszélyeket. A gyerekek soha ne játsszanak a készülékkel A gyerekek felügyelet nélkül soha ne végezzenek takarítást vagy karbantartást a készüléken!
• Abban az esetben, ha a tápkábel meg van sérülve, ezt a gyártónak, az ügyfélszolgálat alkalmazottjának, vagy egy hasonló képzettségű szakembernek kell kicserélnie, minden veszély elkerülése érdekében.
• A következő esetekben ne használja a készüléket, és vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal: a készülék leesett, rendellenesen működik.
• Húzza ki a készülék csatlakozódugaszát a következő esetekben: tisztítás és karbantartás előtt, működési rendellenesség esetén, amint befejezte használatát.
• Ne használja a készüléket, ha a tápkábel megsérült
• Ne merítse vízbe és ne tartsa víz alá, még tisztítás esetén sem.
• Ne fogja meg nedves kézzel.
• Ne a borításánál (amely felmelegedhet), hanem a fogantyújánál fogva nyúljon a készülékhez.
• Áramtalanítsák ne a kábelnél fogva, hanem a dugaszánál fogva húzza ki a készüléket.
• Ne használjon elektromos hosszabbítót.
• Ne tisztítsa súroló vagy maró hatású termékekkel.
• Ne használja 0°C alatti vagy 35°C feletti hőmérsékletesen.

GARANCIA:
A készülék kizárólag otthoni használatra alkalmas.
Nem használható professzionális célokra.
A garancia érvényét veszti nem megfelelő használat esetén.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS
1. Lock System (Fig 3) : A lapok szétnyitásához húzza a „Lock System" rögzítőrendszert hátrafelé. A lapok blokkolása: zárja össze a lapokat, és nyomja előre „Lock System" rendszert.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. A be-/kikapcsolót állítsa I pozícióba. (B)
4. A készülék nagyon gyorsan melegszik (30 mp alatt üzemkész) és a hőmérséklet a használat teljes időtartama alatt nem változik. (fig 1)
5. Válassza ki a haja számára ideális hőmérsékletet a -/+ gombok segítségével (2. ábra): a hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a - gombot, illetve növeléséhez a + gombot. A hőmérséklet jelző mindaddig villog, amíg a készülék el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
6. Használat után: Tolja a be- / kikapcsoló (B) gombot a kikapcsolás (0) pozícióba, zárja össze a lapokat, használja a „Lock System" rendszert, húzza ki a készülék csatlakozódugaszát az aljzatból, és tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

FONTOS figyelmeztetés:
Hogy a manipuláció során elkerülje a tévedést (a -/+ gomb akaratlan megnyomása üzemelés közben), használja a készülék hőmérséklet rögzítő funkcióját.
Ha üzemelés közben a beállított hőmérsékletet rögzíteni szeretné, nyomja meg 2 másodpercre a + vagy – gombot. A beállítás tárolásra kerül és a képernyőn egy lakat jelenik meg.
Ha a beállított hőmérsékletet módosítani szeretné, előbb a készülék blokkolását kell feloldani, a + vagy – gomb 2 másodpercig tartó megnyomásával.
A beállítás tárolása megszűnik, és a képernyőről eltűnik a lakat.
A hőmérsékletet a +/- gombok megnyomásával módosíthatja.

A készülék automatikus kikapcsolódása:
Az Ön biztonsága érdekében a készülék automatikusan kikapcsol 60 perc elteltével. Ha szeretné ismét bekapcsolni, olvassa el a BEKAPCSOLÁS bekezdést.

4. HASZNÁLAT
Hogyan simítsuk ki a hajat?
A hajat szét kell fésülni, annak tisztának és száraznak kell lennie.
• Ne használja a készüléket műhaja (parókák, pótha ...).
• Fogjon össze egy néhány centiméter széles hajtincset, fésülje szét és tegye a lapok közé. A hajat szálardan nyomja a lapokkal, és a készüléket lassan mozgassa a hajtőtől a haj vége felé.
• A lapok keramika felületkezelésének a hőmérséklet eloszlása egyenletes, ami védi a hajat a túl magas hőmérséklettel szemben.
• A frizura kialakítása előtt a kisimított hajat hagyja kihűlni.

HASZNOS TANÁCSOK
• Előbb az alsó hajtincseket simítsa ki. A tarkón kezdje, oldalt folytassa és végül elől fejezze be.
• Lendületes és folyamatos mozgásokat végezzen, hogy ne keletkezzenek bemélyedések.

5. KARBANTARTÁS
FIGYELEM! A készüléket tisztítás előtt előbb csatlakozatossa le a hálózatról és hagyja kihűlni.
• A készülék tisztítása: A készüléket csatlakozatossa le a hálózatról, nedves törlőkendővel töröljе le és szárítsa meg.

6. PROBLÉMA ESETÉN
• Nem elég hatásos a simítás:
- Szorítsa ká erősebben a simítólapokat a hajtincsére.
- Lassabban csúsztassa a készüléket.
- Növelje a hőmérsékletet „+" gomb segítségével.
• Nem tudja megváltoztatni a hőmérsékletet?
- Ellenőrizze, hogy nincs-e rögzítve a hőmérséklet szintje.
• A felső lap nincs rögzítve.
- Ez normális: a készülék mozgó lappal van felszerelve a simítás nagyobb hatékonysága érdekében.
• A készülék egy idő után magától kikapcsol:
- Ez normális: ez a készülék automatikus kikapcsoló rendszerrel van felszerelve. Tekintse meg az„automatikus kikapcsolás" bekezdést.
• A kijelző pirosan villog minden egyéb jelzés nélkül:
- A készülék hibás. Kérjük vigye el egy engedélyezett szervizbe.

7. VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELEMBEN!
Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
A megfelelő kezelés végett, készüléket adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szervizközpontban.

Ezen útmutatások weboldalunkon is elérhetők: www.rowenta.com.

BG

Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

1. ОБЩО ОПИСАНИЕ
A. Маша
B. Превключен включено/изключено
C. Плочки за изглаждане
D. LCD дисплей
E. E. Бутони -/+ за намаляване/повишаване на температурата и за блокиране/деблокиране на избраната температура
F. Система „IONIC"
G. Lock System (заключване и освобождаване на щипците)
H. Въртящ се изход на захранващия кабел
I. Захранващ кабел

2. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
• За вашата безопасност този уред съответства на стандартите и на действащата нормативна уредба (Нисковолтови уреди, електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
• Пластмасовите части се нагряват силно по време на работа. Избягвайте контакт с тях.
Между захранващия кабел и топлите части на уреда отговаря на електрическата ви мрежа. Не правилното запасяване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.

• За допълнителна защита, монтирането на устройство за диференциална защита (УДЗ), което има номинален остатъчен ток, ненадвишаващ 30 mA, се препоръчва при електрозахранване на банята. Консултирайте се техник.
• Инсталирането на уреда и използването му трябва да отговарят на действащите стандарти във вашата държава.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не използвайте този уред близо до вани, душове, басейни или други съдове, съдържащи вода.
• Когато уредът се използва в баня, изключете го от контакта на електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта с вода представлява риск, дори ако самият уред е изключен от бутона.
• Уредът не е предназначен да бъде използван от лица (включително от деца), чиито физически, сетивни или умствени способности са ограничени, или лица без опит и знания освен ако отговорно за тяхната безопасност лице наблюдава и дава предварителни указания относно ползването на уреда. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не играят с уреда.
• Този уред може да се използва от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит и знания, ако са поставени под наблюдение или бъдат инструктирани за безопасната му употреба, и разбират опасностите. С уреда не трябва да си играят деца. Да не се извършва почистване и поддръжка от деца, оставени без надзор.
• Ако захранващият кабел е повреден, за да избегнете всякакви рискове, той трябва да бъде сменен от производителя, от сервиза за гаранционно обслужване или от лица със сходна квалификация.
• Не използвайте уреда и се свържете с одобрен сервизен център, в случай че уредът е падал или не работи нормално.
• Уредът трябва да бъде изключен от захранването: преди почистване и всякакви поправки/поддръжка, при неправилна работа, веднага след като приключите работа с него.
• Не използвайте уреда, ако кабелът е повреден
• Не потапяйте и не мийте с вода дори при почистване.
• Не хващайте с мокри ръце.
• Не хващайте за корпуса, който се нагрява, а за дръжката.
• Не дърпайте захранващия кабел, а щепсела, за да го изключите от мрежата.
• Не използвайте удължител.
• Не използвайте абразивни или корозивни препарати за почистване.
• Не използвайте при температура по-ниска от 0°C и по-висока от 35°C.

GARANTIE:
Уредът е предназначен само за домашна употреба.
Не е предназначен за професионални цели.
Гаранцията се обезсилва при неправилна употреба.

3. ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ
1. Lock System (Fig 3) : За отваряне заключващия механизъм, дръпнете „Lock System" в посока назад.
За блокиране на щипците: затворете щипците и бутнете lock system напред.
2. Включете уреда.
3. Натиснете превключвателя включено/изключено на позиция I. (B)
4. Уредът се нагрява много бързо (до 30 сек. е приготвен за експлоатация), а температурата през цялото време на употреба не се променя. (fig 1)
5. Изберете подходящата температура за Вашата коса с натискане на бутона -/+ (фиг. 2): натиснете - за намаляване или + за увеличаване на температурата. Индикаторът на температурата мига, докато достигне избраната температура.
6. След употреба: Поставете превключвателя за включване/изключване (B) в положение изключено (O), затворете щипците, използайте Lock System, изключете уреда от захранването и го оставете да изстине напълно, преди да го приберете.

Важно предупреждение:
За да се избегнат грешки при манипулацията (нежелателно натискане на бутоните +/- по време на експлоатация), уредът е снабден с функция за блокиране.
Ако по време на експлоатация желаете да блокирате нагласената температура, натиснете и продължете на 2 секунди бутона + или –. Желаната настройка е запазена - на екрана се появява катинар.
Ако желаете да промените нагласената температура, уредът трябва да се освободи от блокирането – натиснете отново в продължение на 2 секунди бутона + или –.
Желаната настройка е изтрита – катинарът изчезва от екрана.
Можете да промените температурата с помощта на бутони +/- .

Автоматично спиране на уреда:
За вашата безопасност уредът е снабден със система за автоматично спиране след 60 минути. Ако искате да го включите отново, прочетете точка „ВКЛЮЧВАНЕ".

4. ИЗПОЛЗВАНЕ
Как да изгладим косата?
Косата трябва да е сресана, чиста и суха.
• Не използвайте уред за изглаждане на изкуствени коси (перуки, кичури...).
• Пригответе си кичур с дебелина няколко сантиметра, сресите го и го наместете между плочките. Притиснете силно косите между плочките, а уреда изтеглете бавно в посока от корените към краищата на косите.
• Керамичният повърхностен слой на плочките с равномерно разпространение на топлината предпазва косата от прегряване.
• Преди да си направите прическата оставете изправената коса да изсъхне.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ
• Най-напред изправете долните кичури. Започнете от врата, продължавайте от страни, а най-накрая довършете предната част.
• Правете гъвкави и плавни движения, за да не се получават къдрици.

5. ПОДДРЪЖКА
ВНИМАНИЕ! Преди да започнете да чистите уреда изключете го от мрежата и го оставете да изстине.
• Частене на уреда: Изключете уреда от мрежата, изтрийте го с мокър парцал и го изсушете.

6. В СЛУЧАЙ НА НЕИЗПРАВНОСТ
• Изправянето не е достатъчно ефикасно:
- Стиснете по-здраво изправящите плочи към кичура коса.
- Пипайте уреда по-бавно.
- Увеличете температурата с натискане на бутона „+".
• Температурата не може да бъде променена?
- Проверете дали температурата не е фиксирана на определено ниво.
• Горната плоча не е неподвижна.
- Това е нормално, тъй като уредът е снабден с една подвижна плоча с цел повишаване ефикасността на изправянето.
• Уредът се изключва сам след известно время:
- Това е нормално, тъй като уредът е снабден със система за автоматично изключване. Прочетете абзаца „автоматично изключване".
• Дисплеят мига в червено, но не показва нищо:
- Уредът е повреден. Моля, обърнете се към оторизиран сервиз.

7. ДА УЧАСТВАМЕ В ОПАЗВАНЕТО НА ОКОЛНАТА СРЕДА!
Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
Предайте го в специален център или, ако няма такъв, в одобрен сервиз, за да бъде преработен.

Тези инструкции могат да бъдат намерени също и на нашия уебсайт www.rowenta.com.

RO

Citiți cu atenție modul de utilizare și instrucțiunile de siguranță înainte de prima utilizare.

1. DESCRIERE GENERALĂ
A. Clește
B. Întrerupător de pornire/oprire
C. Plăci de îndreptare a părului
D. Afișaj LCD
E. Butoane -/+ pentru micșorarea/mărirea temperaturii și de blocare/deblocare a temperaturii selectate
F. Sistem „IONIC"
G. Lock System (sistem de blocare și deblocare a cleștelui)
H. Orificiu rotativ de ieșire a cablului
I. Cablu de alimentare

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
• Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este conform normelor și reglementărilor aplicabile (Directive privind echipamente de joasă tensiune, compatibilitate electromagnetică, mediul înconjurător, etc.).
• Accesorile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Asigurați-vă că nicioodată cablul de alimentare să nu fie în contact cu părțile calde ale aparatului.
• Verificați ca tensiunea instalației dumneavoastră electrice să corespundă cu cea a aparatului dumneavoastră. Conectarea la o tensiune necorespunzătoare poate provoca daune permanente care nu sunt acoperite prin garanție.

• Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea în cadrul circuitului electric care alimentează baia a unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) în cazul în care curentul rezidual nominal este de maxim 30 mA. Consultați un electrician.
• Instalarea aparatului și utilizarea sa trebuie să fie, totuși, conforme normelor în vigoare din țara dumneavoastră.

• AVERTISMENT: nu utilizați acest aparat lângă băi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.
• Dacă folosiți aparatul în baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece aproprierea apei reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
• Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale diminuate sau de persoane fără experiență sau cunoștințe privind utilizarea unor aparate asemănătoare. Excepție constituie cazul în care aceste persoane sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au beneficiat de un pentru persoanei respective de instrucțiuni prealabile referitoare la utilizarea aparatului. Este recomandată supravegherea copiilor, pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
• Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale sau fără experiență în utilizare numai sub supravegherea sau dacă au fost instruiți în folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg riscurile implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Nu permiteți copiilor să realizeze curățarea sau întreținerea aparatului nesupravegheați.
• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de fabricant, de serviciul post-vânzare al acestuia sau de către persoane cu o calificare similară pentru evitarea unui pericol.
• Nu utilizați aparatul dumneavoastră și contactați un centru de service autorizat dacă: aparatul dumneavoastră a căzut, dacă acesta nu funcționează normal.
• Aparatul trebuie scos din priză: înainte de operațiunile de curățare și întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce ați terminat utilizarea acestuia.
• Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat.
• Nu scufundați aparatul în apă și nu-l treceți sub apă nici măcar pentru curățare.
• Nu țineți aparatul cu mâinile ude.
• Nu apucați corpul aparatului care este cald, ci mânerul acestuia.
• Pentru a scoate aparatul din priză, nu trageți de cablul de alimentare, ci apucați fișa.
• Nu utilizați un prelungitor electric.
• Nu curățați aparatul folosind produse abrazive sau corozive.
• Nu utilizați aparatul la o temperatură sub 0°C și peste 35°C.

GARANȚIE:
Aparatul dumneavoastră este destinat exclusiv unei utilizări domestice.
Aparatul nu poate fi utilizat în scopuri profesionale.
Garanția devine nulă și își pierde valabilitatea în cazul unei utilizări incorecte.

3. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE
1. Lock System (Fig 3) : Pentru a desface cleștii, trageți spre înapoi sistemul de blocare „Lock System". Pentru a bloca pâlcile: închideți pâlcile și împingeți butonul „lock system" spre înainte.
2. Conectați aparatul.
3. Reglați întrerupătorul pornit/oprit în poziția I. (B)
4. Aparatul se încălzește foarte repede (în mai puțin de 30 secunde este pregătit de întrebuințare) și temperatura nu se modifică pe toată durata întrebuințării. (fig 1)
5. Selectați temperatura ideală pentru părul dumneavoastră cu ajutorul butoanelor -/+ (fig. 2): apăsați butonul - pentru a micșora temperatura sau butonul + pentru a o mări. Indicatorul de temperatură luminează intermitent până la atingerea temperaturii selectate.
6. După utilizare: Comutați întrerupătorul de pornire/oprire (B) în poziția oprire (O), închideți plăc